

To Our Customers  
*Billet Conditioning  
Equipment  
from THYS...*



Briefly Speaking  
Update:

Building The World's  
Largest Bar Turning  
(Peeling) Machine



Hetran  
Core  
Products

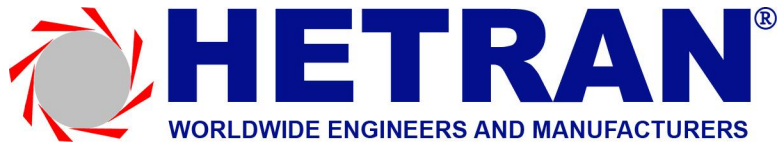
Page 1

August 2010

Quarterly  
Bulletin

Corporate Headquarters:

Hetran Inc.  
70 Pinedale Industrial Rd  
Orwigsburg, PA 17961  
USA  
Phone: 570.366.1411  
Fax: 570.366.1829  
Email:  
Hetran@hetraninc.com  
Website:  
www.hetraninc.com



# Special Edition

Inside this issue:

To Our Customers	2
Hetran Core Products	2
Feature Story	3
Briefly Speaking	6
How to Reach Us	7



## Feature Story: TYHS-Hetran Agreement to Market Billet Conditioning Equipment

## To Our Customers: High Quality Billet Conditioning Equipment



I asked our sales and marketing people to prepare this special edition of our Quarterly Bulletin to introduce TYHS, a leading global supplier of billet, large bar, and slab grinding equipment, with whom we have formed a special agreement.

I have found TYHS to be a remarkable company with a large staff of design engineers and a senior management team that is focused on the customer. The company has achieved recognition as a leading global supplier of high quality, heavy duty, and cost effective conditioning equipment. TYHS has supplied more than 180 grinding machines to the metals industries world-wide.

Like Hetran, TYHS has extensive experience in processing all types of metals for a large variety of applications including billets and slabs of stainless, super-alloys, and titanium alloys. Equipment performance and price are winning repeat orders around the globe.

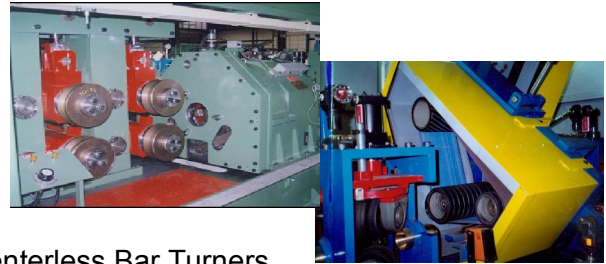
Our marketing agreement with TYHS is yet another strategic step by Hetran to further expand the already broad line of processing equipment that we can offer to our metals processing customers. We are excited about this new relationship and look forward to introducing their company and their products.

Don't hesitate to contact us to learn more.

Helmut Oertmann, President



## Hetran's Core Products ... Machines To Meet Your Processing Needs:



Centerless Bar Turners

Coil Shavers (rotary and die)

Coil-to-Bar (turning) Lines

Coil to Bar Drawing Lines\*

Bar, Tube and Coil Belt Polishing Systems

Belt Polishing Systems for Super-Finishing Bars Prior to Plating

Complete Billet and Slab Conditioning Systems\*

Two-Roll Vertical Straighteners, Burnishers, work rolls and roll housings

High Speed, Dry Abrasive Saws

Horizontal Press Straighteners

Chamfering, Facing and Deburring Machines

Bar End Stamping, Engraving Systems

Bar and Coil End Pointers

Handling Tables for all Processing Equipment

Custom Designed Bar & Coil Processing Lines

Integration of NDE Technology into Processing Lines

Cell Configurations for In-Line, Continuous Processing

Laser Size Measurement Systems for Automatic Compensation\*

Precision Centerless Grinders\*

Multi-roll Bar Straighteners\*

(\* components from long term partners)

## Feature Story



### *Hetran—TYHS Partnership to Market Billet, Slab and Ingot Conditioning Equipment*

Hetran Inc. is pleased to announce that it recently signed an agreement to be exclusive agent in North America for TYHS (Taiyuan Hengshan Machinery Co., Ltd.), a leading global manufacturer of billet, ingot and slab conditioning equipment for the metals industries.



Helmut Oertmann, President of Hetran, and Mr. WenBin Yuan, President of TYHS, at signing ceremony.

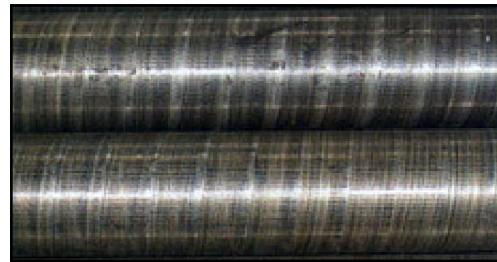
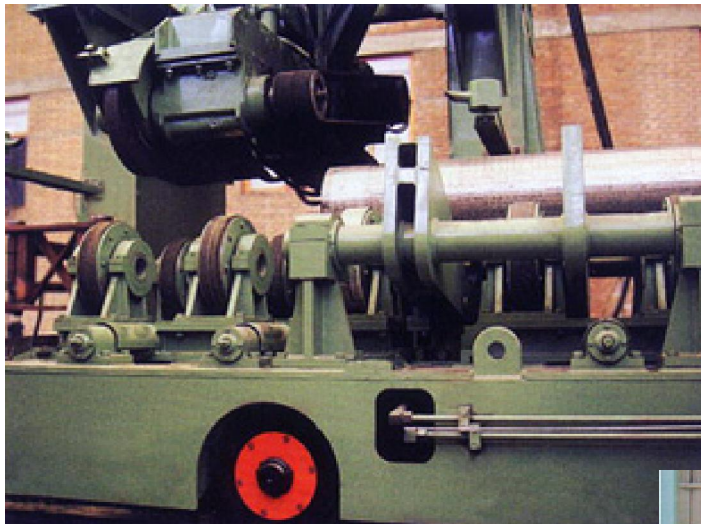
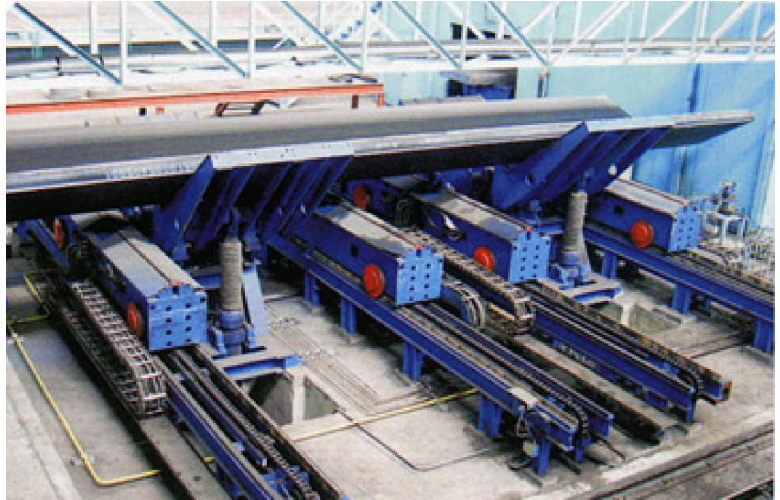
Established in 1981 and located in Shanxi, China, TYHS is the largest supplier of billet and slab conditioning equipment to the giant Chinese steel industry and has expanded sales globally. Their rugged and high performance equipment is proven. More than 180 grinding machines have been supplied world-wide to producers of all types of steels and titanium alloys.



TYHS is both ISO registered and API certified. Their skilled work force includes 260 employees trained in prestigious vocational schools and also more than 50 engineers from major universities, worldwide. All design work is done on modern CAD systems.



TYHS builds slab grinders with capability to 2200mm (88") wide...at right a slab is automatically indexed to the other side for grinding.



Conditioning machines are designed for rounds up to 600mm diameter (24"). Above is a close up of 300mm (12") super-alloy forged round billets after spiral grinding.

Standard machine features: PLC controls with touch screen technology in the customer's language, machine operation in fully or semi-automatic mode, hydraulic systems maintain constant grinding head pressure selected by operator, wheel surface speeds automatically adjusted for wear, grinding table speeds are variable and step-less.



Fully automated TYHS billet conditioning machines for square billets have capability to 750mm (30"). Main drives can be as large as 420hp (315 kW).



“We look forward to introducing TYHS to customers. Their equipment is leading technology, heavy duty, and highly regarded by their customers in China, Asia, and Europe for delivering high performance at very attractive prices. Their customer base continues to grow globally, and TYHS receives many repeat orders. New potential customers will quickly realize that their conditioning equipment provides exceptional value. Don't hesitate to contact us about TYHS. We would be pleased to explain more about their equipment and to facilitate communications with their sales and engineering staffs. Please contact a Hetran representative nearest to you for additional information...” Martin L. Strayer, Territory Manager-North & South Americas, Hetran

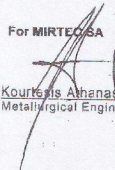
Date of issue : 06/10/2008

**Applicant/ Certificate holder, Manufacturer:**  
 Tai Yuan Heng Shan Machinery Co., Ltd  
**Address:**  
 No. 39, Heng Shan Road, Tai Yuan City, Shan Xi Province, China.  
**Description:**  
 Billet Grinding Machine  
**Model/Type:**  
 MG18-H6-12  
**Test report No:**  
 SCC(08)-306-10-MD/LVD  
**Technical construction file:**  
 SCC(08)-306-10-MD/LVD  
**Applicable Directives:**  
 MD 98/37/EC, LVD 2006/95/EC  
**Applicable Standards:**  
 EN ISO12100-1:2003, EN ISO12100-2:2003, EN 60204-1:2006, EN 294: 1992, EN 349: 1993, EN 414: 2000, EN 418: 1992, EN 953: 1997, EN 954-1: 1996, EN 982:199C, EN 1030: 1998, EN 1070: 1998.


MIRTEC SA (in Greek: EBETAM AE) is a Notified Body for MD 98/37/EC with Identification No0437. The assessment machinery department of MIRTEC SA certifies that the above manufacturer has completed a technical construction file which has been deposited on September 2005, for file setting.

The manufacturer issues a declaration of conformity according to the basic requirements of the relative directives and places the **CE** mark with his own responsibility. The machine has to be accompanied by operation and maintenance instructions.

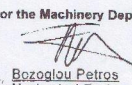
For MIRTEC SA



Kourtellos Athanasios  
Metallurgical Engineer



For the Machinery Dept



Bozoglou Petros  
Mechanical Engineer

4.2 - ΜΗΧΑΝΕΣ / EN 03 - Έκδοση: 1.27.05.11.03  
 Κεντρικός: Α. Βιομηχανική Περιοχή, 385 00 Βόλος, Τηλ: +302421095340/12, Fax: +302421095364, E-mail: voicos.office@ebetam.gr, web site: www.ebetam.gr  
 Head office: Α. Industrial Area, GR - 385 00 Volos, Tel.: +302421095340/12, Fax: +302421095364, E-mail: voicos.office@ebetam.gr, web site: www.ebetam.gr



## QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificate No.: 00110Q22488R2M/1400

We hereby certify that  
**TaiYuan HengShan Machinery Co.,Ltd.**  
 No.39,HengShan Road,TaiYuan,ShanXi

by reason of its  
**Quality Management System**  
 has been awarded this certificate for compliance with the standard  
**ISO9001: 2008**  
**GB/T 19001-2008**

The Quality Management System Applies in the following area:  
 Design,Production,Installation and Service of Grinding Machine and other Special Machine; Production of  
 Drill Collar; Production of Granule Magnesium

Certified since: Mar. 23, 2007    Valid from: Mar. 11, 2010    Valid until: Mar. 10, 2013

After a surveillance cycle, the certificate is valid only when used together with an Acceptance Notice of Surveillance Audit issued by CQC.  
 Please access www.cqc.com.cn for checking validity of the certificate.







Signed by: Wang Kejiao

**CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE**  
 Section 9, No.188, Nanhuashe(South Fourth Ring Road), Xidi West Road, Beijing 100070,China.  
 Web:www.cqc.com.cn

Q 0007595 2009年 第 1 版

## Briefly Speaking

### Hetran to Build the World's Largest Peeling Machine



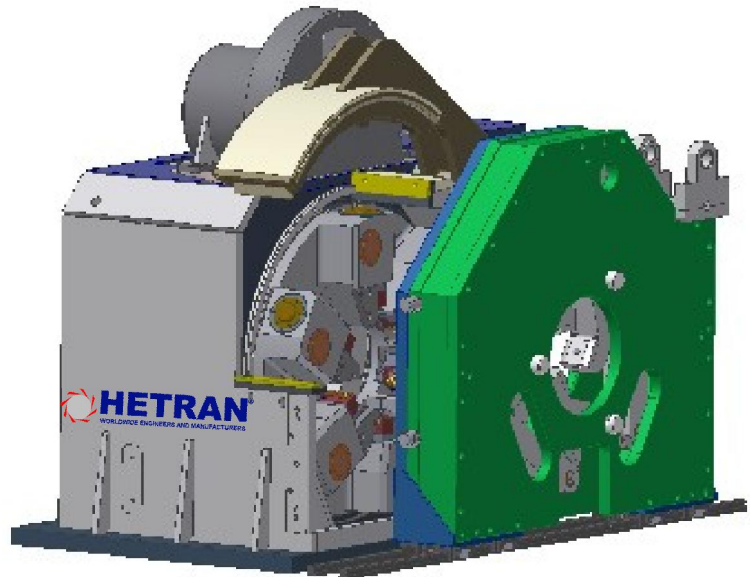
Hetran is pleased to announce that recently it received an order to build what is believed will be the world's largest diameter capacity bar peeler. This 650 mm (26") diameter capacity bar peeler incorporates the newest "Z" generation spindle design. It is scheduled to be delivered in 2011 and is yet another order from a customer which has purchased and currently is operating numerous Hetran machines.



"We are gratified to receive repeat business from all our customers and are most appreciative of their continuing confidence in Hetran. The newest "Z Generation" large bar peeler spindle design was perfected after 5 years of engineering design work. We built a machine using this design and confirmed it will provide the advantages we intended to achieve, including significantly improved peeling through-put, reduced set-up times, plus it makes the machine operator's job easier. This new design also enables Hetran to confidently manufacture significantly larger peeling machines than ever before, including this 650 mm peeler. Even larger peeling machines can be provided..." Helmut Oertmann, President.

After the prototype "Z Generation" peeling machine was tested, Hetran started manufacture of a 16" peeler incorporating this new design, and already is preparing to start manufacture of this largest peeler.

Customers are encouraged to view the September 2010 HETRAN Quarterly Bulletin featuring why the "Z Generation" name was chosen, and the many operational and productivity advantages provided by this design.



The new "Z Generation" peeler spindle housing.

## How To Reach Us



### NORTH & SOUTH AMERICA

#### CORPORATE MANAGEMENT

##### HETRAN INC.

70 Pinedale Industrial Road  
Orwigsburg, PA 17961, U.S.A.  
Phone: + 1 570-366-1411  
Fax: + 1 570-366-1829  
E-Mail: [hetran@hetraninc.com](mailto:hetran@hetraninc.com)  
Web site: [www.hetraninc.com](http://www.hetraninc.com)  
Engineering: Mr. Benjamin P. Houser  
Inside Sales: Ms. Nicole G. Oertmann

##### HETRAN INC.

4061 Wyncote Road  
So. Euclid, OH 44121, U.S.A.  
Phone/Fax: + 1 216-291-4590  
Cell: + 1 216-533-2794  
E-mail: [martystrayer@hetraninc.com](mailto:martystrayer@hetraninc.com)  
Contact: Mr. Martin L. Strayer

#### SOUTH, CENTRAL AMERICA AND MEXICO

##### HETRAN INC.

Rua das Acácias n° 1966  
Bairro Horto Florestal Jacyra  
Americana – S.P. – Brazil  
Phone/Fax: + 55 19-3407-7220  
Cell: + 55 19-9289-7717  
E-mail: [pauloamaral@hetraninc.com](mailto:pauloamaral@hetraninc.com)  
Contact: Mr. Paulo Sérgio do Amaral  
Chief Technical Specialist-  
Specialty Steels  
Territory Manager

### ASIA

##### HETRAN INC.

14343 – 30 Avenue, Surrey  
British Columbia V4P 1R3, CANADA  
Phone: + 1 604-538-6397  
Cell: + 1 778-888-8662  
+ 86-13683668854 (China)  
E-mail: [wahsanichong@hetraninc.com](mailto:wahsanichong@hetraninc.com)  
Contact: Mr. WahSan Chong, P.E.  
Territory Manager – Asia

### CHINA

##### JAGON INTERNATIONAL LIMITED

A-2101, Jinglong International Building,  
No. 9, Fulin Road, Chaoyang District  
Beijing 100107, China  
Phone: + 86 10-84540026  
Fax: + 86 10-84540025  
Cell: + 86 13701251022  
E-mail: [sales@jagonbj.com](mailto:sales@jagonbj.com)  
Contact: Mr. Jack Ju

### JAPAN

##### ALCONIX CORPORATION

9-13, Akasaka 1-chome, Minato-ku  
Toyko, 107-0052 Japan  
Phone: + 81-3-5575-2759  
Fax: + 81-3-5575-2758  
Email: [noda.kazuyoshi@alconix.com](mailto:noda.kazuyoshi@alconix.com)  
Contact: Kazuyoshi Noda  
Deputy General Manager

##### A.K. TECHNO CO., LTD.

No. 134-3, Sugi-cho, Yamato-Koriyama  
Nara 639-1121 Japan  
Phone: + 81-743-56-4931  
Fax: + 81-743-56-4934  
Email: [e.asano@aktech.jp](mailto:e.asano@aktech.jp)  
Contact: Mr. E. Asano

### INDIA

##### HETRAN INDIA PRIVATE LIMITED

G-513, Phase-1  
Riico Industrial Area  
Bhiwadi, Rajasthan  
301019 India  
Phone: + 91-1493-510941  
Fax: + 91-1493-510985  
E-mail: [ceo@hetranindia.com](mailto:ceo@hetranindia.com)

### SOUTH KOREA

##### EUROCA CORPORATION

820, Kumkang Livingstel, 400-1  
Shindolimdong, Guro-Gu  
Seoul, 152-887 KOREA  
Phone: + 82 (2) 2676-0487  
Fax: + 82 (2) 2676-4539  
E-mail: [eurocajak@hanmail.net](mailto:eurocajak@hanmail.net)  
Contact: Mr. J.I. Kong

### TAIWAN

##### GOOD POWER TRADING CO., LTD.

Room 310, No. 42 Sung Chiang Road  
Taipei, Taiwan  
Phone: + 886 (02) 25817102  
Fax: + 886 (02) 25312801  
Cell: + 886 937-451504  
E-mail: [gp581710@ms7.hinet.net](mailto:gp581710@ms7.hinet.net)  
Contact: Mr. Fu-Tong Pai

### TURKEY

##### ENKOS ENGINEERING

Ankara, Turkey  
Phone: + 0090-312-4735870  
Fax: + 0090-312-4735872  
Cell: + 0090-546-4069875  
E-mail: [abayenkos@superonline.com](mailto:abayenkos@superonline.com)  
Contact: Mr. Fikret Abay  
Company Manager &  
Metallurgical Engineer

### RUSSIA AND CIS TERRITORY

##### HETRAN REPRESENTATIVE OFFICE

Narteh Ltd.  
Krasnaya Street 9A, Room 203  
Moscow Region  
Russian Federation 144 000  
Phone: + 7-496-579-06-50  
Fax: + 7-496-579-06-50  
Cell: + 7-906-750-48-17  
E-Mail: [elenadruzhinina@hetraninc.com](mailto:elenadruzhinina@hetraninc.com)  
Contact: Mrs. Elena Druzhinina

### POLAND

##### ZAKMET

Zakład Produkcyjno-Handlowy  
Kościelniki Średnie 33, 59-820 Leśna  
Phone: + 48-505-104-945  
Fax: + 48-75-72-11-999  
E-Mail: [k.nnoli@zakmet.pl](mailto:k.nnoli@zakmet.pl)  
Contact: Mr. Karol Nnoli

### EUROPE

### GERMANY

##### HETRAN GmbH

Schelpmiser Weg 8  
33609 Bielefeld, GERMANY  
Phone: + 49 (0) 521-33873 & 33874  
Fax: + 49 (0) 521-33875  
Cell: + 49 171-3875956  
E-mail: [hetran@aol.com](mailto:hetran@aol.com)  
Web site: [www.hetraninc.com](http://www.hetraninc.com)  
Contact: Mr. Jörg Wiethüchter  
Director & Territory Manager

### FRANCE

##### EXIM Trade Groupe Numen

Immeuble Parc Elysée-41 rue Michel Ange  
91080 Courcouronnes  
France  
Phone: + 33 (0) 1 69 91 14 62  
GSM: + 33 (0) 6 83 46 40 94  
Fax: + 33 (0) 1 69 91 36 42  
E-mail: [didier.delalande@eximtrade.fr](mailto:didier.delalande@eximtrade.fr)  
Contact: Mr. Didier Delalande

### U.K. & SCANDINAVIA

##### WIRE MACHINERY CONSULTANCY

5 Fernyhurst Avenue,  
Rownhams, Southampton  
Hampshire, UK SO16 8DR  
Phone: + 44 (0) 2380 73 76 34  
Fax: + 44 (0) 2380 39 59 19  
Cell: + 44 (0) 7766 70 73 02  
E-mail: [tedtravers@hetraninc.com](mailto:tedtravers@hetraninc.com)  
Contact: Mr. Ted Travers

Contact us for additional information about our company, our products, or to arrange a processing trial.